

**JORGE ENRIQUE SABY BELTRÁN**  
**Ph. D., en Educación Convalidado ICFES**  
**Doctorado en Lingüística PUCRS**

**Estancias Postdoctorales en Cognición**  
**Dirección electrónica: [jesabyb@correo.udistrital.edu.co](mailto:jesabyb@correo.udistrital.edu.co)**

## **II. DATOS ACADÉMICOS**

1- **LICENCIADO en CIENCIAS de LA EDUCACIÓN CON ESPECIALIDAD EN LINGÜÍSTICA Y LITERATURA.** Universidad Distrital "Francisco José de Caldas", Santafé de Bogotá.

2- **ESPECIALISTA EN SEMIÓTICA Y TEORÍA DEL ARTE.** Universidad Nacional Autónoma de México, "UNAM", México D.F., México.

3- **MAGISTER EN LINGÜÍSTICA ESPAÑOLA.** Universidad Nacional de Colombia, Santafé de Bogotá.

4- **Ph. D. EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN.** Universidad Católica de Córdoba, Córdoba, República Argentina. **Convalidado ICFES.**

5- **Ph. D. EN LINGÜÍSTICA APLICADA.** Pontificia Universidad Católica de Río Grande do Sul, Porto Alegre, Río Grande do Sul, Brasil.

6. **MAESTRÍA EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y LAS COMUNICACIONES,** Universidad Distrital, Facultad de Ingenierías.

7. **ESTANCIAS POSTDOCTORALES EN CIENCIA COGNITIVA.** Red CLASCO.

## **III. DATOS LABORALES**

1. **UNIVERSIDAD DISTRITAL, Francisco José de Caldas, Facultad de Ingeniería,** Profesor en Ingeniería (actualidad).

1.

2. **UNIVERSIDAD DISTRITAL, Francisco José de Caldas Facultad de Ingeniería,** profesor Maestría en Ciencias de la Información y las Comunicaciones, Profesor Especialización Gerencia de Proyectos.

- 3. CORDINADOR PROCESOS DE AUTOEVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN,** Facultad Tecnológica y Programa Doctoral, Universidad Distrital Francisco José de Caldas.
- 4. ASESOR EN PROCESOS DE ACREDITACIÓN Y AUTOEVALUACIÓN A NIVEL NACIONAL,** Ministerio de Educación Nacional.
- 5. UNIVERSIDAD ANTONIO NARIÑO,** Director Maestría en Educación, Profesor Doctorado Ciencias Aplicadas, 2013, dos años.
- 6. UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA Y TECNOLÓGICA DE COLOMBIA "UPTC",** Tunja, Colombia. Profesor Doctorado en Lenguaje y Cultura, desde 2013-I.
- 7. UNIVERSIDAD DE LA SALLE,** Facultad de Ciencias de la Educación, Director Línea de Investigación Cognición, Lenguaje y Tecnologías. Medio tiempo (2005)
- 8. UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA.** Decano Centro de Idiomas (2004), dos años.
- 9. UNIVERSIDAD DEL ROSARIO,** Facultad de Rehabilitación, Profesor y Director Especialización en Desarrollo de la Infancia y la Adolescencia, Escuela de Postgrados (2001-2005)
- 10. UNIVERSIDAD DEL VALLE. Profesor Doctorado en Educación.** Asesor Línea de Investigación, (2001-2003)
- 11. UNIVERSIDAD CARLOS III** de MADRID, España, **Profesor Invitado.** Primer Semestre del 2000, para Orientar Seminario en el Doctorado de Humanidades en el área de Semiótica.
- 12. UNIVERSIDAD CATÓLICA DE MANIZALES,** Manizales, Colombia, **Asesor VICERRECTORÍA FORMACIÓN PROFESIONAL y VICERRECTOR,** (1998), tres años.

#### **IV. ACTIVIDADES PROFESIONALES**

- 1. DIRECTOR TESIS DOCTORAL, Doctorado en Ingeniería, SISTEMA PARA RECONOCIMIENTO DE VOCABLOS DEL IDIOMA ESPAÑOL A TRAVÉS**

CURRICULUM VITAE

JORGE ENRIQUE SABY

DEL HABLA SUBVOCAL, 2012.

2.

**2. DIRECTOR LÍNEA DE INVESTIGACIÓN “RELACIÓN HOMBRE-MÁQUINA**, Doctorado en Ingeniería, Universidad Distrital Francisco José de Caldas.

3.

**3. DIRECTOR TESIS DOCTORAL, Doctorado en Ingeniería, ALGORITMO DE OPTIMIZACIÓN MULTIOBJETIVO BASADO EN COMPORTAMIENTOS EMERGENTES DE ENJAMBRES**, 2012.

4.

5.

**4. DIRECTOR TESIS DOCTORAL, Doctorado en Lenguaje y Cultura, CODIFICACIÓN DE LA INTENCIONALIDAD EN LOS PROCESOS COMUNICATIVOS DEL CHAT**, 2013.

6.

**5. JURADO CANDIDATURA DOCTOR**, Tesis Cuerpo, Cirugía Plástica y Publicidad, Doctorado en Lenguaje y Cultura, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia UPTC, Mayo 2013.

**6. JURADO CANDIDATURA DOCTOR**, Tesis Las Comunidades Rurales Frente al Discurso de Progreso. “Casos de Tibasosa y Pasto”, Doctorado en Lenguaje y Cultura, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia UPTC, Mayo 2013.

**7. JURADO CANDIDATURA DOCTOR**, Tesis Representaciones de los Conceptos de Justicia y Paz en la Ley975: “Implicaciones Discursivas y Sociales”, Doctorado en Lenguaje y Cultura, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia UPTC, Mayo 2013.

**8. DIRECTOR GRUPO DE INVESTIGACIÓN “CAPTE”**, Cognición y Aprendizaje para el Desarrollo Tecnológico, Universidad Distrital, Escalafón C, Colciencias.

7.

**9. DIRECTOR** de un número importante de Tesis de Pregrado y Postgrado en diferentes Instituciones Universitarias.

**10. JURADO EVALUADOR** de un número importante de Tesis de Pregrado y Postgrado en diferentes Instituciones Universitarias.

8.

**11. COORDIBADOR AUTOEVALUACIÓN y ACREDITACIÓN**, Facultad Tecnológica, Universidad Distrital Francisco José de Caldas desde 2012 hasta el momento.

9.

JORGE ENRIQUE SABY

**12. DIRECTOR REVISTA TEKHNÉ**, Facultad Tecnológica, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, desde 2010 hasta el momento.

10.

**13. COORDINADOR ACADÉMICO ESCUELA DE DERECHOS HUMANOS**, Personería de Bogotá, desde enero de 2009 hasta noviembre de 2012.

11.

**14. JURADO EVALUADOR** de Investigaciones para ASENSO en el ESCALAFON DOCENTE de Profesores Universitarios. Para el Distrito Capital y Diferentes universidades.

12.

**15. Asesor DERECHOS HUMANOS**, alianza CINDE- Universidad de Manizales, Manizales, 1998-2000.

13.

14.

15.

16.

17.

## V. PUBLICACIONES

**1. 2013, Abril, Ecología de Saberes**, Facultad Tecnológica, Universidad Distrital, Editorial UD, ISBN 978-958-8782-76-8, Técnica, Ciencia y Tecnología en la Educación Tecnológica, Pg., 111.

18.

**2. 2013, Revista Papeles, Universidad Antonio Nariño**, El rol del Asesor de Investigación en el Marco de la Investigación Formativa.

19.

**3. 2012, Mayo, Ecología de Saberes**, Facultad Tecnológica, Universidad Distrital, Editorial UD, ISBN 978-958-8782-76-8, Ciencias Reductoras y Ciencias Reducibles, Pg. 77.

**4. 2012, Octubre, Tecnologías de Asistencia Aplicadas a Procesos de Enseñanza Y Aprendizaje**, Imprenta UPTC.

**5. 2011, Diciembre, Have operation management research and management theories forgotten engineering community? A mapping review**, European Journal of Operational Research, 2012, vol. 221, issue 1, pages 186-197

20.

**6. 2010, La explicación en Lingüística: Problemas Lógicos y Adquisición del Lenguaje, Libro-Texto**, Facultad Tecnológica, Universidad Distrital, Editorial UD, ISBN 978-958-8782-15-4, 111 Páginas..

21.

22.

**7. PUBLICACIONES ELECTRÓNICAS 2009-2012**

23.

• **Pedagogía para la Investigación: Un Referente para la Comprensión y el Mejoramiento de la Calidad de la Educación,**

<http://www.udistrital.edu.co:8080/web/comite-de-autoevaluacion-y-acreditacion-facultad-tecnologica/inicio>.

24.

• **HACIA UNA RED DE FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN EN PEDAGOGÍA PARA LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA DEL DOCENTE UNIVERSITARIO**, <http://www.udistrital.edu.co:8080/web/comite-de-autoevaluacion-y-acreditacion-facultad-tecnologica/inicio>

25.

8. **2008, Estructuras Cognitivas y Aprendizaje Escolar, Libro- Texto**, Facultad de Educación, Universidad de La Salle, ISBN 958-04-6002-11.

26.

9. **2007, ARQUITECTURAS DE APRENDIZAJE CON SOFTWARE LIBRE: "SISTEMA DE EDUSERVICIOS WEB SEW"**, Editorial UD, 76 Páginas, ISBN 958-04-6002-13

27.

10. Revista Actualidades Pedagógicas, Artículo: **Los Niveles de Representación Lingüística y su Interacción con los Sistemas de Performance**, No. 46, ISSN: 0120-1700, Enero-Junio 2005.

28.

11. Revista Interacción. Universidad Libre. Artículo titulado: **HACIA UN SISTEMA CURRICULAR FUNDAMENTADO EN LA PRODUCCIÓN DE PROYECTOS**. No.1. Diciembre del 2001.

12. Universidad de Manizales, Ambiente Jurídico, **LO HUMANO EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMÁTICA**, Junio del 2000.

13. Universidad de Manizales-CINDE, Ambiente Jurídico, **DERECHOS HUMANOS Y NIÑEZ EN COLOMBIA**, Junio del 2000.

14. Revista Actualidades Pedagógicas, Artículo **Cognición, Lenguaje y Tecnologías**, No. 47, ISSN: 0120-1700, Julio-Diciembre 2005.

15. Publicaciones Electrónicas Banco Mundial 2005.

29.

• **EL TEXTO PEDAGÓGICO Y LOS MODELOS DE PROCESAMIENTO LINGÜÍSTICO APLICADOS A LA ENSEÑANZA VIRTUAL DE LA INVESTIGACIÓN**. Ph. D. **Jorge Enrique Saby Beltrán\***. [www.uned.ac.cr/Biblioteca/global/tecnologia/transmision/articulos/eltexto.htm](http://www.uned.ac.cr/Biblioteca/global/tecnologia/transmision/articulos/eltexto.htm)

• **DISPOSITIVOS TÉCNICOS Y TECNOLOGÍA VIRTUAL**. **Jorge Enrique Saby Beltrán**. [RESUMEN Uned.ac.cr/Biblioteca/.../interaccion/articulos/disp](http://www.uned.ac.cr/Biblioteca/.../interaccion/articulos/disp)

- DISEÑAR PARA HUMANIZAR. AUTOR, **JORGE ENRIQUE SABY BELTRAN**.[www.unitepc.edu.bo/UBI/docGral/vicerreectorias/invest/signin/feppub.htm](http://www.unitepc.edu.bo/UBI/docGral/vicerreectorias/invest/signin/feppub.htm).

30.

31.

**15.** Ensayo sobre, **ONTOLOGÍA DE LA METÁFORA**, Academia Nacional de Ciencias, Buenos Aires, Argentina, 1998.

32.

**16.** Instituto "**CARO y CUERVO**", Santafé de Bogotá. Texto titulado: "ANÁLISIS LINGÜÍSTICO DEL TIEMPO EN LA POESÍA DE EDUARDO CARRANZA", 1989.

33.

34.

**POESÍA COLOMBIANA**, 1986.

**17.** Banco Popular,

35.

## VI. INVESTIGACIONES

**16. PROYECTO DE INVESTIGACIÓN, CONVOCATORIA 2013, UNIVERSIDAD ANTONIO NARIÑO**, Investigador principal, HACIA UN MODELO DE INTERVENCIÓN COGNITIVO COMO DISPOSITIVO FACILITADOR DE LOS PROCESOS DE INTEGRACIÓN ESCOLAR, en Evaluación.

36.

**17. COLCIENCIAS Y UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA Y TECNOLÓGICA DE COLOMBIA, Convocatoria 2009**, \$ Monto 273.485.000.00, Inicio Marzo de 2009 Terminado Octubre 2011, Investigador Principal, Tecnologías de Asistencia Aplicadas a Procesos de Enseñanza y Aprendizaje. Publicación Libro en Imprenta UPTC.

**18. UNIVERSIDAD DE ALBERTA, CANADA Y UNIVERSIDAD DEL ROSARIO, COLOMBIA**, Coinvestigador, Proyecto: **Have operation management research and management theories forgotten engineering community? A mapping review**, Duración Año y medio, Inicio Agosto 2010, terminado Diciembre 2011.

37.

**19. Un Modelo Cognitivo de Intervención para la Integración Escolar**, Facultad de Educación, Universidad de La Salle, Inicio 2005, Terminado 2007.

**20. Hacia un Sistema de Gestión de Conocimiento Orientado por Ontologías**, Facultad Tecnológica, Universidad Distrital, Terminado 2006.

JORGE ENRIQUE SABY

21. **Los Modelos de Procesamiento Lingüístico Aplicados a la Enseñanza Virtual de la Investigación.** Universidad Autónoma de Colombia, Instituto Superior de Pedagogía, 2003 y 2004, Terminado en su Primera Fase.
22. **Pedagogía para la Investigación,** Universidad Distrital, 2002, terminado.
23. **NINEZ-JUVENTUD EN EL MARCO DEL DERECHO HUMANITARIO INTERNACIONAL,** CINDE-Universidad de Manizales, 1999.
24. **ESTADO DE DERECHO Y EL DERECHO HUMANITARIO INTERNACIONAL EN COLOMBIA,** CINDE, 1998.
25. **EDUCACIÓN Y DERECHOS SOCIALES,** CRES Centro Occidente e ICFES, Risaralda, 1999.
26. **Modelos Lingüísticos se Procesamiento de la Información en la Arquitectura del Aprendizaje.** Universidad del Valle, 2002, Terminado.
27. **La Intersubjetividad: Parámetro de Rendimiento de la Pedagogía Virtual.** Universidad Politécnica de Valencia, 2000. Inconcluso.
28. **Evaluación Morfosintáctica.** Colegio "BIENESTAR SOCIAL DE LA POLICÍA NACIONAL", Santafé de Bogotá, 1990, terminado.
29. "FUNDACIÓN ESCUELA SUPERIOR PROFESIONAL INPAHU", Santafé de Bogotá. Investigación en 1989 sobre: "**Procedimientos Metodológicos para Evaluar Textos Destinados a la Enseñanza del Español**". Terminado.
30. "FUNDACIÓN CRUZADA PATAGÓNICA", Huilquimenuco, Patagonia, Provincia de Neuquén, República Argentina. Investigación en 1996 sobre: "**Fundamento Pedagógico y Marco Educativo para la Educación Indígena**". Terminado
31. Proyecto de Investigación para **Formación del Docente Universitario** en cooperación con las universidades Nacional del Quindío, Nacional de Manizales, UNISAR de Risaralda, CRES Centro-Occidente e ICFES.
32. **Lenguajes-I y Estructuras Cognitivas,** UPTC, 1991, Terminado.
33. Proyecto sobre **Investigación en Currículo desde la Disciplinaridad,** Universidad Católica de Manizales. Terminado.
34. Proyecto sobre **Acreditación y Evaluación** de la Universidad Autónoma de Manizales, 1998. Terminado.

**35.** Proyecto sobre **Elaboración del P.E.I.** de la Universidad Autónoma de Manizales, 1998. Terminado.

**36.** Proyecto sobre **Diseño Curricular**, en calidad de Asesor, Facultad de Derecho, Universidad de Manizales.

**37.** Proyecto Interinstitucional (Universidades del Quindío, Manizales, Católica) para constituir una **Red Regional para Formar en Investigación a Profesores Universitarios**, 1999.

**38.** Proyecto en ejecución sobre **evaluación y diseño curricular para la Universidad Virtual**. Facultad de Ingenierías, Universidad de Manizales (2001). Coordinador General del Proyecto. Terminado.

**39.** **Diseñar para Humanizar**, Universidad de Manizales, 1999. Terminado.

## **VII. CONFERENCIAS**

**1.** El Consorcio Latinoamericano y del Caribe de Instituciones de Ingeniería LACCEI, workshop, "Enseñanza de la Ingeniería", Medellín, Colombia, 23-26 de Abril de 2013.

38.

**2.** **III Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Ciencias Sociales**, Universidad de Manizales, Colombia, ¿Qué se entiende por Metodología de las Ciencias Sociales?, 30, 31 y 1 de Agosto de 20012.

**3.** **XIV Semana Tecnológica, Facultad Tecnológica**, Universidad Distrital, "Sistemas de Acreditación Institucional Internacionales", Octubre 09-14 de 2011.

**4.** **VII Congreso Iberoamericano de Psicología, ERASMUS**, Oviedo, España, 20-24 de julio 2010, Procesamiento de Información en Arquitecturas de Aprendizaje. 39.

**5.** RIBERDISCAP, México, D. F., México, Tecnologías de Asistencia, EDUSERVICIOS WEB, Octubre 11-16 de 2009.

**6.** **I Encuentro Internacional de Investigación en Educación Virtual**, Universidad Iberoamericana, "Marcos de Referencia Lingüística para la Comunicación Alternativa Virtual", Bogotá, Noviembre 12-14 de 2008.

## CURRICULUM VITAE

JORGE ENRIQUE SABY

7. Universidad de MARYLAND, Baltimore, Maryland, Eduservicios Semánticos Web, mayo 13-17 de 2007.

40.

8. **Universidad Santo Tomás, XIII Coloquio de Filosofía Latinoamericana, "Neurofilosofía"**, Septiembre 12-16 de 2006.

9. ASOCIACIÓN COLOMBIANA DE TERAPIA OCUPACIONAL, VI CONGRESO LATINOAMERICANO. **TECNOLOGÍAS PARA LA INTEGRACIÓN ESCOLAR**, Cali, 2005.

10. UNIVERSIDAD DEL VALLE, **MODELOS LINGÜÍSTICOS DE PROCESAMIENTO DE INFORMACIÓN**, Instituto de Educación y Pedagogía, Octubre de 2002.

11. UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MANIZALES, Manizales, Tema de la conferencia: **"P.E.I. y ACREDITACIÓN"**, efectuada en agosto de 1998.

12. UNIVERSIDAD DE MANIZALES, Manizales. Tema de la conferencia: **DISEÑO CURRICULAR Y ACREDITACIÓN**, efectuada en Abril del 2000 (entre otras)

13. UNIVERSIDAD DEL VALLE, **ESTRUCTURA COGNITIVA, REDES NEURONALES Y ENSEÑANZA VIRTUAL**, Doctorado Interinstitucional en Educación, Diciembre 2002.

14. UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CAUCA, Popayán. Tema de la conferencia: **"RUPTURA EPISTEMOLÓGICA Y VALIDACIÓN DEL CONOCIMIENTO EN EL ARTE"**, realizada el 23 de mayo de 1993.

15. UNIVERSIDAD ESTATAL DE COSTA RICA, **EL TEXTO PEDAGÓGICO Y LOS MODELOS DE PROCESAMIENTO LINGÜÍSTICO APLICADOS A LA ENSEÑANZA VIRTUAL DE LA INVESTIGACIÓN**, Noviembre 2002.

16. UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CAUCA, Popayán. Tema de la conferencia: **"RUPTURA EPISTEMOLÓGICA Y VALIDACIÓN DEL CONOCIMIENTO EN EL ARTE"**, realizada el 23 de mayo de 1993.

17. UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA, Santafé de Bogotá. Tema de la conferencia: **"ESTRUCTURA LINGÜÍSTICA DEL TIEMPO EN LA POESÍA DE EDUARDO CARRANZA"**, realizada el 11 de noviembre de 1989.

## VIII. PARTICIPACIÓN EN SEMINARIOS

1- INSTITUTO COLOMBIANO PARA EL FOMENTO DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR "ICFES". Asistencia en representación de la Universidad Distrital "Francisco José de Caldas". Tema: "**CALIDAD DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR**", realizada del 10 al 13 abril de 2013.

41.

2- **Cuarto Seminario Internacional de Mecatrónica, Realidad Virtual y Sistemas Avanzados de Manufactura**, Ingeniería Mecatrónica, Universidad Militar Nueva Granada, Octubre 23-24-25 de 2012.

42.

3- **Conversatorios Sobre la Calidad de la Educación Superior y su Evaluación**, Centro de Convenciones, Bogotá, Colombia, Diciembre 13-17 de 2012.

4- **Conversatorios Sobre la Calidad de la Educación Superior y su Evaluación**, Centro de Convenciones, Bogotá, Colombia, Noviembre 23-27 de 2011.

5- XVIII Simposio Colombiano sobre Ingeniería de Pavimentos, "Hacia Un Progreso Integral", Escuela Colombiana de Ingeniería Julio Garavito, Cartagena de Indias, junio 15, 16 y 17 de 2011.

6- Cuarto Seminario Latinoamericano de Asfalto: "Hacia los Pavimentos Ecológicos", Cartagena de Indias, 09-13 de Agosto, 2010.

7- **Seminario Especializado RC2008**, Cartagena de Indias, Instituto del Concreto, Ciencia del Concreto, Septiembre 16-20 de 2008.

8- **Seminario Especializado RC2006**, Cartagena de Indias, Instituto del Concreto, Tecnologías del Concreto Transparente, Septiembre 16-20 de 2008.

43.

44.

9- UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO "UNAM", México D.F., México. En representación de los estudiantes de la Especialización. Tema: "**ARTE LATINOAMERICANO**", realizada del 10 al 20 de octubre de 1988.

10- POTIFICIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE RIO GRANDE DO SUL, Porto Alegre, Río grande do Sul, Brasil. Tema: "**III SEMINARIO INTERNACIONAL DE LINGÜÍSTICA E FILOLOGÍA**", realizada del 19 al 23 de agosto de 1996.

11- UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA, Córdoba, República Argentina. Tema: "**EPISTEMOLOGÍA**", realizada del 11 al 13 de abril de 1995.

12- **MINISTERIO DE CULTURA**, Colombia, Encuentro Nacional de Escritores, abril de 1999.

13- INSTITUTO COLOMBIANO PARA EL FOMENTO DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR "ICFES". Asistencia en representación de la Universidad Distrital "Francisco José de Caldas". Tema: "**CALIDAD Y EQUIDAD EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR**", realizada del 5 al 8 de marzo de 1990.  
45.

## **IX. PREMIOS Y DISTINCIONES**

1- **BECA** otorgada por el Instituto Colombiano de Crédito Educativo y Estudios Técnicos en el Exterior "ICETEX" para cursar estudios a nivel de DOCTORADO en Córdoba, República Argentina.

2- **BECA** por la Universidad Católica de Córdoba, Córdoba, República Argentina, para cubrir aranceles universitarios en el curso de DOCTORADO.

3- **BECA** de sostenimiento otorgada por el Ministerio de Cultura y Educación de la República Argentina para desarrollar un Proyecto de Investigación sobre EDUCACIÓN INDÍGENA en la Patagonia Argentina

4- **BECA** otorgada por el Ministerio de Educación e Deportes de la República Federativa do Brasil para cursar estudios de DOCTORADO en Lingüística.

## **X. DOMINIO DE IDIOMAS**

1. De modo eficiente leo INGLÉS.
  2. De modo eficiente leo FRANCÉS.
  3. De modo eficiente leo, escribo y hablo portugués brasileiro.
46.  
47.

*JORGE ENRIQUE SABY BELTRAN*